

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B9

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B9

<b>Title - Sujet</b> Temp Help Nursing - Ste Anne's	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 51307-142007/A	<b>Date</b> 2015-06-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 51307-142007	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-4-37162 (020)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-020-3614	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2015-05-04	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-06-11</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Donovan, Janine PWB	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb020
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-5347 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does change the security requirements of the Offer. Cette révision change les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cette modification de l'invitation numéro cinq (5) est soumise et comprend la modification numéro cinq (5) suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Addenda numéro 5

### **QUESTION ET RÉPONSE**

**Q1:** Nous fournissons du personnel dans le domaine de la santé depuis plusieurs années. Récemment, nous avons examiné l'appel d'offres affiché et avons reçu la mise à jour des critères techniques cotés par points. Le pourcentage alloué pour le personnel existant dans la région est très élevé, près de 43 %, créant ainsi un problème pour une entreprise telle que la nôtre. Le recrutement de personnel qualifié représente une grande partie de nos activités courantes; nous ne devrions pas être pénalisés parce que notre personnel est restreint dans la région. Je vous demanderais donc de considérer la possibilité de modifier les critères afin que les entreprises qui ne vous ont pas fourni de personnel dans le passé, et celles qui sont nouvelles dans la région, aient la même égalité de chances que les entreprises locales et les fournisseurs existants.

**R1:** Lorsque l'offre à commandes sera attribuée, nous aurons besoin d'infirmières immédiatement. Nous ne pourrons pas attendre que l'entrepreneur trouve et embauche du nouveau personnel. De plus, nous ne pouvons pas prendre le risque que l'entrepreneur ne trouve pas d'infirmières dans la région.